

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samankaltaiset kuin asiassa T-49/02.

**Société Nouvelle des Couleurs Zinciques S.A:n 27.2.2002 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-52/02)

(2002/C 109/121)

( Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Société Nouvelle des Couleurs Zinciques S.A., kotipaikka Bouchain (Ranska) on nostanut 27.2.2002 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat asianajajat Robert Saint-Esteben ja Hugues Calvet ja prosessiosoite on Luxemburgissa.

Kantajat vaativat, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin:

- ensisijaisesti kumoaa 11.12.2001 tehdyn komission päätöksen 3 artiklan siltä osin kuin siinä määrätään kantajalle 1,53 miljoonan euron suuruinen sakko;
- toissijaisesti pienentää kyseisen sakon määrää huomattavasti;
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Nyt käsiteltävässä asiassa riitautettu päätös on sama kuin asiassa T-33/02, Britannia Alloys & Chemicals vastaan komissio. Kantajana olevan yhtiön kanneperusteet ja pääasialliset väitteet vastaavat kyseisessä asiassa esitetyjä kanneperusteita ja väitteitä.

Kantajan mukaan sakon perusmäärän määrittäminen mieltävaltaisesti siten, että se selkeästi ylittää lakisääteisen enimmäismäärän, on asetuksen N:o 17/62 15 artiklan 2 kohdan vastaista siltä osin kuin ei ole otettu huomioon rikkomisen kestoa eikä raskauttavia ja lieventäviä seikkoja. Lisäksi kanteen kohteena olevassa päätöksessä ei noudateta suhteellisuusperiaatetta ot-

taen huomioon kyseisen sakon täydellinen suhteettomuus muille yrityksille esillä olevassa asiassa ja muissa viimeaikaisissa asioissa määrättyihin sakkoihin nähden sekä sakon lakisääteen enimmäismäärä.

Lopuksi kantaja vetoaa syrjintäkiellon periaatteen loukkaamiseen.

**Die Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG:n 28.2.2002 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-56/02)

(2002/C 109/122)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Die Bayerische Hypo- und Vereinsbank, München (Saksa) on nostanut 28.2.2002 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat asianajajat W. Knapp, T. Müller-Ibold ja B. Bergmann.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin:

- kumoaa asiassa COMP/E-1/37.919 (ent. 37.391) euroalueen valuuttojen vaihdosta perittävät pankkimaksut (Saksa), 11.12.2001 tehdyn päätöksen C(2001) 3693 lopull. kantajaa koskevin osin,
- toissijaisesti kumoaa kantajalle määrätyn 28 miljoonan euron suuruisen sakon tai (vaihtoehtoisesti) alentaa sen määrää, ja
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Väitettyä kartellia ei ole ollut. Valuutanvaihtoa harjoittavien 15.10.1997 pitämään kokoukseen osallistuneilta saaduista tiedoista ilmenee, että kokouksessa puhuttiin valuuttojen pankkienvälisen kaupan teknisistä näkökohdista ja valuutan vähittäiskaupan hinnanmuodostuksen rakennetta koskevista toteutusmahdollisuuksista. Mihinkään sopimukseen ei päästy.